

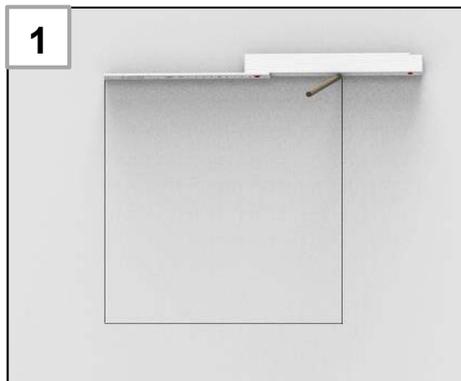
CeraMatic - Fliesenklappe



DE Montageanleitung für befliesbare Revisionsklappe

EN Mounting instructions for tileable access panel

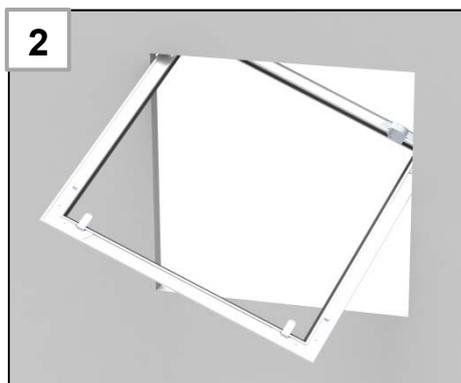
FR Instructions de montage des trappe à carreler



Bauöffnungsmaß anzeichnen und Öffnung aussägen (ca. 5mm größer Nennmaß).

Mark the structural dimension and cut an opening into the wall (approx. 5mm larger than the nominal dimensions).

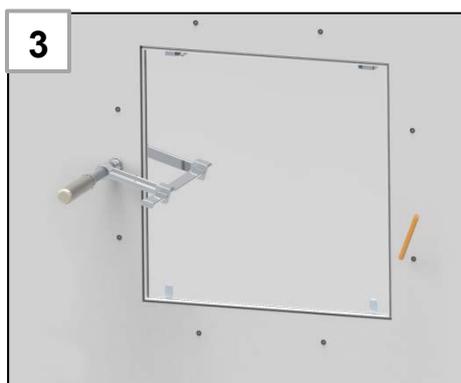
Marquer les contours et scier l'ouverture murale pour installer la trappe (5mm de plus que les dimensions nominales).



Türblatt aushängen, Rahmen diagonal durch den Ausschnitt führen und auflegen.

Hang out the detachable flap lid, insert diagonally the panel frame through the opening and place it there.

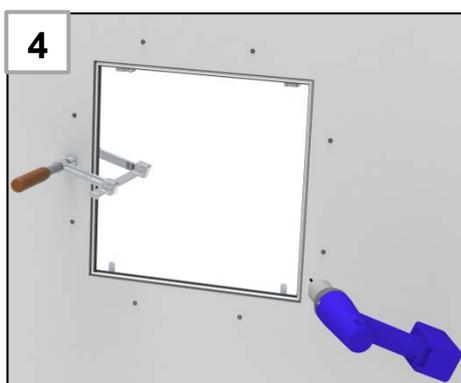
Démonter le battant de la trappe et faire passer le cadre en diagonal dans l'ouverture murale prévue à cet effet.



Rahmen ausrichten, Rechtwinkligkeit prüfen, festspannen und Bohrungen anzeichnen, Bohrabstand ≤ 200 mm. Bei luftdichter Ausführung Bohrabstand ≤ 100 mm.

Adjust the frame (check angularity), fasten it and mark the drill holes, Drill distance ≤ 200 mm.

Positionner le cadre correctement (vérifier l'angularité) et le maintenir à l'aide de serre-joints. Marquer l'emplacement des (distance de forage: ≤ 200 mm entre chaque vis).

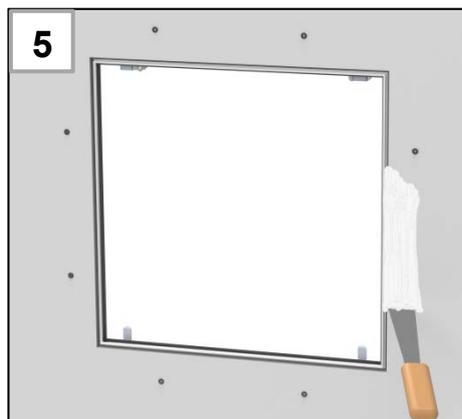


Rahmen verschrauben und beiliegende Schutzkappen rückseitig aufstecken.

Drill the mounting frame and fit the screws with the protective caps that are supplied along. Drill with a drilling machine of 3mm through the gypsum and the wings of the frame then place the screws.

Visser le cadre de la trappe et placer les cabochons en plastique livrés avec les vis. A l'aide d'une foreuse de 3mm forer à travers le plâtre et les ailes en acier du cadre, ensuite poser la vis.

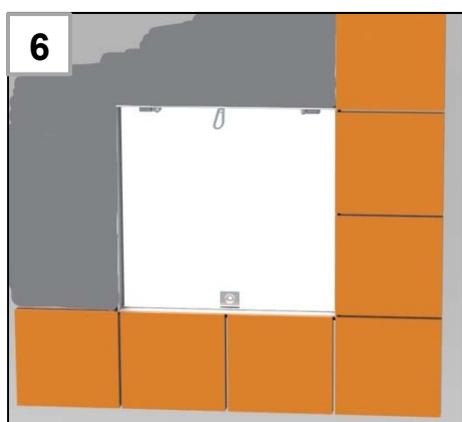
CeraMatic - Fliesenklappe



Je nach Bedarf den Spalt zwischen Einbauöffnung und Rahmen verspachteln.

If required fill the gap between opening and mounting frame using a joint filler.

Si nécessaire combler le vide entre l'ouverture d'installation et le cadre.



Fliesenkleber auf die Wand und das Türblatt auftragen. Angepasste Fliesen darauf fixieren. Hinweis: Türblatt-Innenfläche nur bis zu innenliegender Aluminiumkante befliesen (2mm umlaufend Aluminiumkante)!

Ringsum auf der Wand kann gerade über die Aluminiumkante gefliest werden (nicht höher!).

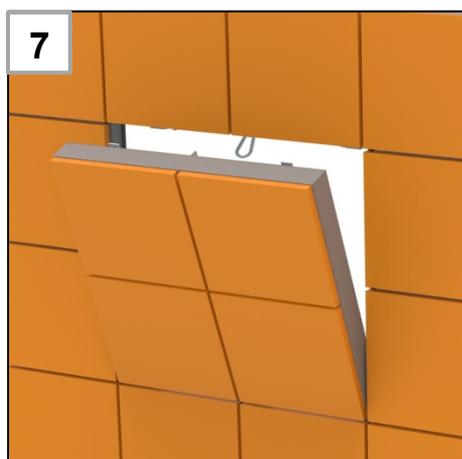
Wichtig: Anschließend Flächen der Aluminium-Rahmen und des Türblattes reinigen und Rückstände von Kleber komplett entfernen!

Apply tile adhesive to the wall and the door leaf. Fix the adjusted tiles on it. Note: Tile the inside of the door leaf only to the inside of the aluminum edge (2mm all around aluminum edge)!

All around the wall can be tiled over the aluminum edge (not higher!).

Important: Then clean the surfaces of the aluminium frame and the door leaf and completely remove residues of adhesive!

Appliquez de la colle à carrelage sur le mur et le vantail de la porte. Fixez les carreaux ajustés sur elle. Remarque: Ne posez le carrelage intérieur que sur le bord en aluminium (2 mm tout autour du bord en aluminium)! Tout autour du mur peut être carrelé sur le bord en aluminium (pas plus haut!). **Important: Nettoyez ensuite les surfaces du cadre en aluminium et du battant de porte et éliminez complètement les résidus de colle!**



Das gereinigte Türblatt einsetzen und den Karabinerhaken einhängen. Anschließend einen Funktionstest der Klappe durch mehreres Öffnen und Schließen durchführen.

Insert the cleaned door leaf and hook in the carabiner hook. Then perform a function test of the flap by opening and closing several times.

Insérez le vantail nettoyé et accrochez-le dans le mousqueton. Effectuez ensuite un test de fonctionnement du volet en ouvrant et en fermant plusieurs fois.

Hinweise:

Die Größe der befliesbaren Fläche des Türblattes beträgt: Nennmaß (Höhe) -19mm x Nennmaß (Breite) -19mm

Bei Wandeinbau müssen die Schnappverschlüsse immer nach oben angeordnet sein. Ein seitliches Öffnen ist nicht möglich!

Die Fangsicherung (Karabinerhaken) muss vor jedem kompletten Schließen immer eingehängt werden!

Die Türblätter von verschiedenen Klappen können nicht beliebig vertauscht werden!

Auf sachgemäßen Umgang und Handhabung achten! Die Fliesen können leicht beschädigt werden.